

TRECIEMBRE

coro de voces

Pavol Janik | Poem NEW YORK



International Anthology TRECIEMBRE CORO DE VOCES

Translated into SPANISH by Michael Doubek

Edited by Araceli Saguillo

Published by Ediciones Vitruvio | SPAIN | 2021

NEW YORK

**Las puntas de una ciudad cuadrada
se yerguen en el espejo horizontal
de la bahía plana
rascando el cielo estrellado.**

**En el mar lleno de luces brillantes
naufagan tus zapatillas bellas y coquetas
en tus pies sensuales**

flotando debajo de tu vestido de brocado.

**Y hemos desaparecido, en un instante,
como una aguja en el papel de estaño.**

**Hay cosas que nos llegan al corazón,
Limosinas enormes,
ardillas semicalvas en el Parque Central,
y el cuerpo metálico de la libertad muerta.**

Comienza el atardecer en Nueva York.

La oscuridad es reluciente.

**La araña metropolitana de mil brazos
cada noche pinta en la superficie de agua brillante
la teoría de Einstein sobre la velocidad de la luz.**

**Y hectolitros de la sangre de Hollywood
inundarán la pantalla de plata del cielo neoyorkino,
antes que anochezca.**

**¿Hasta dónde pretende llegar el imperio de mármol y cristal?
¿Cuál es la meta de los rascacielos delgados en forma de misiles?**

**El Dios compra su “hot dog”
en el fondo de la calle de las sesenta escaleras.**

**El Dios es Negro
y ama el color gris del hormigón.**

**Y su hijo nació
en una caja de cartón
del último modelo de esclavo.**